

же слабая подготовка высококвалифицированных научных кадров по языкознанию. Это подтверждается тем, что после выхода в свет гениальных трудов И. В. Сталина защищена только одна диссертация по языкознанию. К числу недостатков относится также и то, что языковеды республики не выступают с теоретическими статьями в центральных языковедческих печатных органах.

Чтобы улучшить работу в области языкознания, языковеды республики должны разрешить целый ряд важных вопросов. Претворяя в жизнь указания XVIII съезда КП(б) Азербайджана о разработке проблемы происхождения и развития азербайджанского языка, Институт литературы и языка совместно с Институтом истории и философии АН Азербайджанской ССР намечает проведение объединенной сессии, посвященной вопросам происхождения азербайджанского народа и языка.

Необходимо уделить особое внимание подготовке высококвалифицированных кадров языковедов путем прикомандирования кандидатов наук в докторантуру Академии Наук СССР.

Гениальные труды И. В. Сталина по вопросам языкознания определили пути развития советского языкознания и вдохновили советских языковедов на смелую исследовательскую работу в различных областях этой науки.

Языковеды Азербайджана приложат все усилия, чтобы дать нашему народу полноценные труды в области азербайджанского языкознания — труды, достойные Сталинской эпохи.

М. Ш. Ширалиев

ДИСКУССИЯ В КАЗАХСТАНЕ О ЛИТЕРАТУРНОМ ЯЗЫКЕ, ГРАФИКЕ И ОРФОГРАФИИ

В марте 1952 г. в Институте языка и литературы АН Казахской ССР состоялась дискуссия по важнейшим вопросам казахского языкознания, вызвавшая значительный интерес среди общественности не только Казахстана, но и соседних среднеазиатских республик.

На обсуждение были вынесены следующие доклады: 1) доклад действ. члена АН Казахской ССР проф. Н. Т. Сауранбаева на тему «Состояние и некоторые важнейшие задачи развития языкознания в Казахстане»; 2) доклад канд. филол. наук Г. Г. Мусабаяева на тему «Становление и развитие казахского литературного языка и вопросы Казахской диалектологии»; 3) доклад доктора филол. наук М. Б. Балакаева на тему «Вопросы казахской графики и орфографии». В этих докладах были подняты основные вопросы казахского языкознания. а) об образовании казахского языка, б) об основе Казахского литературного языка, в) о диалектах казахского языка, г) об уточнении состава казахского алфавита, д) об уточнении и совершенствовании правил орфографии.

В ходе обсуждения докладов развернулась критика ошибок марровского толка, содержащихся в работах некоторых казахских лингвистов. Однако в итогах дискуссии было отмечено, что наиболее активные последователи так называемого «нового учения» о языке. (С. А. Аманжолов, С. К. Кенесбаев, М. Б. Балакаев, Г. Г. Мусабаяев и др.) недостаточно решительно и резко вскрыли свои прежние ошибки, не дали всестороннего и глубокого их анализа, а в их работе еще не наметился решительный поворот к продуктивной исследовательской работе на основе сталинского учения о языке.

В обсуждении докладов активное участие приняли учителя средней школы, преподаватели вузов и работники научно-исследовательских институтов АН Казахской ССР, лингвисты соседних братских республик: Узбекистана, Киргизии, Туркменинии, Таджикистана, Каракалпакии и Башкирии, а также представители АН СССР.

Проф. Н. Т. Сауранбаев в своем докладе подчеркнул величайшее значение трудов И. В. Сталина для казахского языкознания и сделал попытку анализа ошибок, допущенных казахскими языковедами в период господства так называемого «нового учения» о языке. Он осветил деятельность казахских языковедов и научных учреждений, направленную на осуществление важнейших задач, поставленных И. В. Сталиным. Он подчеркнул, что еще не все казахские языковеды приступили к творческому использованию сталинского учения о языке в своих исследованиях по казахскому языку, пока нет ни одной большой научной работы, в которой были бы успешно реализованы указания И. В. Сталина. Отмечая свои собственные теоретические заблуждения в понимании проблемы диалектов, в вопросах скрепления языков — ошибки, связанные с принятием им концепции Марра, проф. Н. Т. Сауранбаев указал на то, что многие казахские языковеды до сих пор не вскрыли своих теоретических ошибок и не дали полного и всестороннего их анализа.

Доклад канд. филол. наук Г. Г. Мусабаяева был весьма общим по своему характеру. Докладчик касался многих проблем казахского языкознания, но остано-

вился прежде всего на трех вопросах: а) о генезисе казахского языка, б) об образовании казахского литературного языка и в) о диалектах и говорах казахского языка. Весьма спорным было утверждение докладчика о том, что в основу языка казахской народности лег язык уйсунского племени, которое входило якобы в состав кыпчакской общности. Дискуссия показала, что этот тезис вызывает серьезные возражения. В процессе обсуждения вопроса об образовании литературного казахского языка выяснилось, что докладчик, как, впрочем, и некоторые другие языковеды Казахстана, смешивает два различных вопроса: вопрос об образовании казахского общенародного языка и его дальнейшем развитии в качестве национального языка и вопрос о становлении современного казахского литературного языка.

Дискуссия уточнила также роль в образовании казахского литературного языка выдающихся просветителей казахского народа Абая Кунанбаева и Ибрая Алтынсарина. Они дали мощный толчок развитию казахского письменного литературного языка в противоположность поэтам-книжникам, язык которых, как известно, не опирался на общенародную основу и был насыщен элементами классового жаргона.

В связи с этим следует отметить ошибочность положения докладчика о якобы существовавшем казахском литературном языке доабаявского периода, представителями которого будто бы являлись феодалы-поэты-книжники.

В заключение Г. Г. Мусабаев пришел к правильному выводу о том, что, в силу отсутствия необходимых исторических условий, язык казахского народа до Великой Октябрьской социалистической революции не мог развиваться до уровня национального языка. Таким он стал только после Октябрьской революции.

В ходе обсуждения доклада Г. Г. Мусабаева на дискуссии выяснилось наличие двух точек зрения относительно состава казахских диалектов и говоров. Большинство лингвистов Казахстана считает, что народный разговорный казахский язык представлен рядом диалектов, которые до настоящего времени в достаточной степени еще не изучены, не определены также и границы их территориального распространения.

По существу только проф. С. А. Аманжолов отстаивал на дискуссии тезис о наличии трех диалектов казахского языка, которые территориально соответствуют старому делению казахского общества на три жуза. Большинство участников дискуссии высказалось против этой точки зрения и отвергло ее.

По докладам проф. Н. Т. Сауранбаева и канд. филол. наук Г. Г. Мусабаева выступило более двадцати участников дискуссии, которые остановились на общетеоретических проблемах, касающихся сравнительно-исторического метода, истории и диалектологии казахского языка (Доскараев, Мышанов, Санжеев, Калыбаева, Баскаков, Машкова, Давкараев, Аманжолов и др.), а также на вопросах становления казахского литературного языка (Хасанов, Ергалиев, Ауэзов, Камалов, Аманжолов, Санжеев, Балакаев и др.) и практических вопросах казахского языкознания (Ермеков, Ергалиев, Касамбеков и др.).

Доклад доктора филол. наук М. Б. Балакаева был посвящен вопросам казахского алфавита и орфографии. Докладчик вынес на обсуждение вопрос об установлении нового алфавитного порядка, по которому все дополнительные к русскому алфавиту знаки для специфических казахских звуков следуют не в самом конце алфавита, как это было прежде, а за соответствующим близким по графике знаком, например знак *ө* вслед за *о*, *ұ* вслед за *у* и т. д. Он высказался также за исключение знаков *кs* и *т*, так как, по его мнению, звуки *кs* и *т* с успехом могли бы обозначаться общими для них и соответствующих более передних согласных знаками *к* и *г*, произношение которых может регулироваться вокализмом слова, а также за исключение знака *h* и замену его общим знаком *х*. Кроме того, на обсуждение был поставлен вопрос о замене графического изображения буквы *у* изображением *ұ* для лучшего различения букв *у* и *ұ*. Докладчик предлагает обозначать дифтонгическое сочетание *ый* одной буквой *и* (например, *жина-* вм. *жыйна-* «собираться») по аналогии с сочетанием *ий*, которое в казахской орфографии также обозначается одной буквой *и* (например, *кийм* вм. *кийм* «одежда»).

По докладу М. Б. Балакаева выступило 22 участника дискуссии. Установление нового порядка казахского алфавита, изъятие из алфавита знака *h* было одобрено, по поводу других предложений докладчика об орфографии мнения разделились.

В ходе дискуссии некоторыми лингвистами было высказано мнение о необходимости изъятия не только букв *кs* и *т* и замены их общими знаками *к* и *г*, но также и об изъятии букв *и* и *ұ*, которые могли бы с успехом обозначаться общими знаками: для *и* и *и* знаком *и*, а для *у* и *ұ* — *у*. В связи с этим отпал бы вопрос и об особом обозначении дифтонгов *ый* и *ий* посредством *и*, вследствие чего слова типа *жыйна-* и *кийм* писались бы с отражением всех наличных в этих словах фонем. Те же лингвисты внесли предложение об обозначении губно-губного согласного *в* (в словах *тау* «гора», *уакыт* «время» и пр.) общей для этого звука и губно-зубного *в* буквой *в*.

Однако большинство выступавших не согласилось с этими предложениями и высказалось за сохранение существующих принципов орфографии, равно как и за одобрение предложения об обозначении знаком *и* не только сочетаний *ий* и *ийй*, как это было в существовавшей ранее орфографии, но и сочетаний *ый* и *ыйй*.

Институт языка и литературы намерен дополнительно заняться вопросом о графике и орфографии казахского языка на основе замечаний всех выступавших на дискуссии языковедов и вынести его на обсуждение широкой общественности.

После заключительного слова М. Б. Балакаева выступил директор Института языка и литературы АН Казахской ССР А. И. И с к а к о в, который подвел итоги дискуссии. Он отметил, что настоящая дискуссия прошла на более высоком уровне, чем все другие обсуждения вопросов казахского языкознания, проходившие ранее в АН Казахской ССР, и что участники дискуссии внесли много ценного и интересного в разрешение поставленных вопросов.

Дискуссия, как указал А. И. Исаков, подняла ряд других вопросов казахского языкознания и, в частности, вопросы сравнительно-исторического изучения тюркских языков, вопросы отношения казахского языка к древним тюркским языкам и пр.

В заключение А. И. Исаков призвал всех участников дискуссии приложить все усилия к тому, чтобы окончательно освободиться от ошибок марровского толка путем смелой, принципиальной большевистской критики и самокритики и анализа допущенных ошибок, на основе глубокого изучения и усвоения теории и методологии марксизма-ленинизма и гениальных трудов И. В. Сталина по вопросам языкознания.

Н. А. Баскаков

В КАРЕЛО-ФИНСКОМ ФИЛИАЛЕ АН СССР

В течение ряда лет коллектив авторов под руководством А. И. Флинкман ведет работу по составлению большого (около 70 000 слов) русско-финского словаря. Работа по составлению словаря в текущем году заканчивается. Словарь явится первым большим словарем современного финского языка, поскольку в прежних словарях отсутствовало множество слов советского периода.

В 1952 г. завершается и другая большая работа — составление атласа нерусских (карельских, людиковских, ливиковских, вейсских и т. д.) говоров КФССР. Атлас содержит 250 карт и подробную объяснительную записку. Работа по составлению атласа была организована покойным членом-корр. АН СССР Д. В. Бубрихом (ум. в 1949 г.), еще при жизни которого был собран основной материал и намечено картографирование. Работа завершается под руководством ст. научн. сотр. А. А. Белякова. Активное участие принимал в картографировании научн. сотр. филиала Н. А. Анисимов.

Филиал организовал работу по составлению научной грамматики финского языка (фонетика и морфология), привлекая к этой работе, кроме своих сотрудников (М. М. Хямляйнен, А. А. Беляков), научные силы Карело-Финского университета (зав. кафедрой финского языка В. Е. Злобин, А. Г. Морозов), Учительского института (А. И. Кирьянен) и Тартуского университета (проф. П. А. Аристэ, доц. П. Ю. Пальмеус). Работа будет закончена в 1953 г. В настоящее время имеются только школьные грамматики финского языка. Составляемый труд будет первой грамматикой финского литературного языка, могущей служить пособием для студентов и преподавателей средней школы.

Проф. Д. В. Бубрих, принимавший самое активное участие в работах Карело-Финского филиала АН СССР, оставил ряд печатных и рукописных работ по истории финского языка, написанных в период аракчеевского режима в языкознании. В связи с этим в текущем году филиалом была проведена дискуссия по книге Д. В. Бубриха «Историческая фонетика финского-суоми языка» (Петрозаводск, 1948), на которой было отмечено, что эта работа, написанная в сравнительно-историческом плане, представляет большую ценность.

Подготавливается к печати рукопись Д. В. Бубриха «Историческая морфология финского языка», являющаяся продолжением упомянутой книги.

Успешно прошла конференция, посвященная второй годовщине выхода в свет гениальных работ И. В. Сталина по языкознанию.

В. И. Лыткин